

Usmernenie k žiadostiam o zachovávanie dôvernosti počas antitrustových konaní Komisie¹

(posledná aktualizácia: 16. 8. 2021)

1. V prípade, že vyšetrovanie povedie k prijatiu oznámenia námietok, Komisia sprístupní dokumenty, ktoré Generálne riaditeľstvo pre hospodársku súťaž získalo, vypracovalo a/alebo zhromaždilo v priebehu vyšetrovania. Prístup k uvedenému spisu sa udeľuje na žiadosť a iba tým podnikom/združeniam, ktorým je adresované oznámenie námietok². Ak Komisia v konaní o kartelovej veci rozhodne o tom, že bude viesť konanie o urovnaní, sprístupní informácie nachádzajúce sa v jej spise stranám, ktoré sa s ňou zúčastňujú na rokovaní o urovnaní³.
2. Právo na prístup k spisu sa nevzťahuje na tie časti spisu, ktoré obsahujú obchodné tajomstvo alebo iné dôverné informácie, alebo na interné dokumenty Komisie alebo orgánov na ochranu hospodárskej súťaže členských štátov (napriek tomu pozri aj bod 28 uvedený ďalej)⁴.
3. Prístup k spisu sa udeľuje pod podmienkou, že takto získané informácie sa môžu použiť len na účely súdneho alebo správneho konania vo veci uplatnenia článkov 101 a 102 ZFEÚ⁵.
4. Podniky, združenia podnikov a osôb musia označiť v nimi poskytnutých podaniach a/alebo dokumentoch nachádzajúcich sa v spise Komisie obchodné tajomstvo a iné dôverné informácie⁶. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na pripomienky, ktoré môžu predložiť adresáti oznámenia námietok.
5. Za určitých okolností môže Komisia rozhodnúť o poskytnutí prístupu k dokumentom nachádzajúcim sa v spise aj v iných etapách konania. Komisia môže najmä rozhodnúť o poskytnutí prístupu ku kľúčovým podaniam v antitrustových konaniach okrem kartelových konaní alebo k písomným odpovediam na oznámenie námietok. V takom

¹ Usmernenie sa týka žiadostí o zachovávanie dôvernosti voči stranám konania. Zoberte prosím na vedomie, že existuje osobitné usmernenie o zachovávaní dôvernosti v súvislosti s prípravou verejných verzií rozhodnutí Komisie a súvisiacich publikácií. S účinnosťou od 1. decembra 2009 sa články 81 a 82 Zmluvy o ES stali článkami 101, resp. 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie („ZFEÚ“). Uvedené dva súbory ustanovení sú vo svojej podstate totožné. V nariadeniach a oznámeniach prijatých pred 1. decembrom 2009 by sa odkaz na článok 81 Zmluvy o ES mal chápať ako odkaz na článok 101 ZFEÚ a odkaz na článok 82 Zmluvy o ES ako odkaz na článok 102 ZFEÚ.

² Článok 15 nariadenia Komisie (ES) č. 773/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 18).

³ Článok 10a ods. 2 nariadenia (ES) č. 773/2004 zmeneného nariadením 2015/1348; body 15 a 16 oznámenia Komisie o vedení konania o urovnaní v kartelových prípadoch, Ú. v. EÚ C 167, 2.7.2008, s. 1.

⁴ Články 27 a 28 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1); článok 15 ods. 2 a článok 16 nariadenia (ES) č. 773/2004; bod 10 oznámenia Komisie o pravidlách prístupu k dokumentácii Komisie v prípadoch podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o ES, článkov 53, 54 a 57 Zmluvy o EHP a nariadenia Rady (ES) č. 139/2004, Ú. v. EÚ C 325, 22.12.2005, s. 7 („Oznámenie o prístupe k dokumentácii“). Pozri aj spojené veci C-204/00 P, C-205/00 P, C-211/00 P, C-213/00 P, C-217/00 P a C-219/00 P Aalborg Portland a iní/Komisia, EU:C:2004:6 Zb. 2004, s. I-123, bod 68.

⁵ Pozri článok 16a nariadenia (ES) č. 773/2004 zmeneného nariadením 2015/1348; bod 48 oznámenia o prístupe k dokumentácii.

⁶ Článok 16 nariadenia (ES) č. 773/2004.

případe by Komisia pred udelením prístupu zohľadnila skutočné obavy týkajúce sa dôvernosti vrátane obáv z odplaty⁷.

6. Tento dokument poskytuje usmernenie o identifikácii obchodného tajomstva a iných dôverných informácií a obsahuje opis toho, ako sa musia predkladať verzie dokumentov, ktoré nemajú dôverný charakter. Ak nedodržíte uvedený postup, Komisia môže predpokladať, že Vaše podania/dokumenty neobsahujú žiadne obchodné tajomstvo ani iné dôverné informácie⁸, a nemáte teda žiadne námietky voči sprístupneniu týchto informácií.
7. Usmernenie o tom, ako predkladať pôvodné dokumenty dôverného charakteru, obsahujú „*Odporúčania týkajúce sa používania elektronických podaní dokumentov v rámci konaní v antitrustových a kartelových veciach*“, ktoré sú k dispozícii [tu](#).
8. Tento usmerňovací dokument nenahrádza príslušné ustanovenia právnych predpisov EÚ týkajúcich sa služobného tajomstva a žiadostí o dôvernosť⁹.

I. Čo možno považovať za obchodné tajomstvo a iné dôverné informácie?

9. V právnych predpisoch EÚ týkajúcich sa konaní podľa článkov 101 a 102 ZFEÚ sa stanovuje, že Komisia neoznami ani nesprístupní informácie, pokiaľ obsahujú **obchodné tajomstvá** alebo **iné dôverné informácie** týkajúce sa osoby¹⁰.
10. **Obchodné tajomstvá** sú dôverné informácie o obchodnej činnosti podniku, pri ktorých nielen ich sprístupnenie verejnosti, ale už aj ich prenos inej osobe, než je tá, ktorá ich poskytla, môže vážne poškodiť záujmy osoby, ktorá je zdrojom informácií¹¹. Príklady informácií, ktoré môžu byť označené za obchodné tajomstvá, zahŕňajú: technické a/alebo finančné informácie týkajúce sa know-how podniku, metódy ohodnotenia nákladov, výrobné tajomstvá a postupy, zdroje dodávok, vyrobené a predané množstvá, podiely na trhu, zoznamy zákazníkov a distribútorov, marketingové plány, štruktúra nákladov a cien a predajná stratégia¹².
11. **Iné dôverné informácie** sú informácie, ktoré nepredstavujú obchodné tajomstvo a ktorých sprístupnenie môže vážne poškodiť osobu či podnik. V závislosti od špecifických okolností každého prípadu sa to môže vzťahovať na informácie poskytnuté tretími stranami o podnikoch, ktoré sú schopné vyvinúť značný hospodársky alebo obchodný tlak na svojich konkurentov alebo svojich obchodných partnerov, zákazníkov alebo dodávateľov. Súdny dvor Európskej únie uznal, že je zákonné odmietnuť týmto podnikom sprístupnenie niektorých listov získaných od ich zákazníkov, keďže ich odhalenie by mohlo vystaviť autorov riziku odvetných opatrení¹³. Pojem iné dôverné informácie teda môže zahŕňať informácie, ktoré by

⁷ V tejto súvislosti pozri body 71 až 74 a bod 103 oznámenia Komisie o osvedčených postupoch vedenia konania podľa článkov 101 a 102 ZFEÚ, Ú. v. EÚ C 308, 20.10.2011 („osvedčené postupy“), s. 6 – 32.

⁸ Článok 16 ods. 4 nariadenia (ES) č. 773/2004.

⁹ Článok 339 ZFEÚ, nariadenie č. 1/2003, nariadenie (ES) č. 773/2004 a oznámenie o prístupe k dokumentácii.

¹⁰ Článok 16 ods. 1 nariadenia (ES) č. 773/2004.

¹¹ Vec T-353/94 Postbank NV/Komisia, EU:T:1996:119, Zb. 1996, s. II-921, bod 87.

¹² Bod 18 oznámenia o prístupe k dokumentácii.

¹³ Súdny dvor EÚ sa k tejto otázke vyslovil v dvoch prípadoch údajného zneužívania dominantného postavenia (článok 102 ZFEÚ) (vec T-65/89, BPB Industries a British Gypsum/Komisia, EU:T:1993:31, Zb. 1993, s. II-389 a vec C-310/93P, BPB Industries a British Gypsum/Komisia, EU:C:1995:101, Zb. 1995, s. I-865),

stranám umožnili identifikovať sťažovateľov alebo iné tretie strany, ktoré majú oprávnené dôvody zostať v anonymite. Kategória iných dôverných informácií zahŕňa aj vojenské tajomstvá¹⁴.

12. Pokiaľ ide o uverejňovanie rozhodnutí v oblasti práva hospodárskej súťaže, z judikatúry vyplýva, že nato, aby sa **informácie považovali za dôverné, musia byť splnené všetky tieto podmienky**: i) takéto informácie musia byť známe iba obmedzenému počtu osôb; ii) ich sprístupnenie by mohlo spôsobiť osobe, ktorá ich poskytla, alebo tretím stranám vážnu ujmu a iii) záujmy, ktoré by mohli byť poškodené sprístupnením informácií, si musia objektívne zasluhovať ochranu¹⁵. Tieto zásady sa uplatňujú aj pri posudzovaní žiadostí o zachovávanie dôvernosti v súvislosti s oznámením námietok, prístupom k spisu a konečnými rozhodnutiami.
13. Okrem iného sa za dôverné informácie môžu považovať mená osôb, ktoré sa nezúčastnili na porušení, ak predstavujú osobné údaje, ktoré nemožno prenášať. Rovnako ako v prípade všetkých úprav, žiadosť o zachovávanie dôvernosti musí podať podnik, ktorý dokument poskytol. Ak takéto meno zostane vo verzii dokumentu, ktorá nemá dôverný charakter, pretože v súvislosti s ním nebola podaná žiadosť o zachovávanie dôvernosti, Komisia je oprávnená vyvodiť záver, že „nie je žiaden dôvod predpokladať, že môžu byť dotknuté legitímne záujmy dotknutej osoby podľa článku 9 nariadenia (EÚ) 2018/1725¹⁶.

II. Čo sa nepovažuje za obchodné tajomstvo alebo iné dôverné informácie?

14. Otázka, či poskytnuté informácie obsahujú obchodné tajomstvo alebo iné dôverné informácie, sa musí posúdiť od prípadu k prípadu. Za dôverné sa nepovažujú informácie vo Vašich podaniach/dokumentoch, ktoré nespádajú pod uvedené vymedzenie „obchodného tajomstva a iných dôverných informácií“ (pozri body 10 – 12).
15. Najmä informácie týkajúce sa podniku, ktoré sú už známe mimo podniku (v prípade skupiny mimo skupiny) alebo mimo združenia, ktorému ich daný podnik poskytol, sa spravidla nepovažujú za dôverné. Aby mohli informácie stratiť svoj dôverný charakter, stačí, ak sú dostupné v odborných kruhoch alebo ak ich možno odvodiť z verejne dostupných informácií¹⁷.
16. Informácie, ktoré stratili svoj obchodný význam, napríklad uplynutím času, sa takisto nemôžu ďalej považovať za dôverné. Všeobecný súd usúdil a Súdny dvor potvrdil, že obdobie piatich rokov je dostatočné na to, aby sa informácie prestali považovať za obchodné tajomstvá alebo iné dôverné informácie¹⁸. Dôverné zaobchádzanie s informáciami možno pri takýchto údajoch poskytnúť len vo výnimočných prípadoch –

ako aj v prípadoch koncentrácií (vec T-221/95 Endemol/Komisia, EU:T:1999:85, Zb. 1999, s. II-1299, bod 69 a vec T-5/02 Laval/Komisia, EU:T:2002:264, Zb. 2002, s. II-4381, bod 98 a nasl.).

¹⁴ Body 19 – 20 oznámenia o prístupe k dokumentácii.

¹⁵ Vec T-198/03 Bank Austria Creditanstalt AG/Komisia, EU:T:2006:136, Zb. 2006, s. II-1429, bod 71.

¹⁶ Ú. v. EÚ L 295, 22.11.2018, s. 39 – 98.

¹⁷ Uznesenie vo veci T-89/96 British Steel/Komisia, EU:T:1997:77, Zb. 1997, s. II-835, body 26 a 27.

¹⁸ Pozri vec T-341/12 Evonik Degussa GmbH/Komisia, EU:T:2015:51, body 84 – 85 a vec C-162/15 P Evonik Degussa GmbH/Komisia, body 64 – 67.

ak sa preukáže, že i napriek ich historickej povahe naďalej predstavujú dôležité prvky obchodnej pozície dotknutého podniku¹⁹.

17. Za obchodné tajomstvo alebo iné dôverné informácie sa okrem riadne odôvodnených prípadov (keď existuje potreba ich vymazania z prístupnej časti spisu) zvyčajne nepovažujú napríklad tieto druhy informácií²⁰:
- údaje o inom podniku a údaje získané od iného podniku (ako zverejnené ceny, údaje o predaji atď.). Vo výnimočných prípadoch však údaje, ktoré boli získané na základe zmluvy s iným podnikom, v ktorej sa stanovuje dôvernosť informácií, možno pokladať za dôverné údaje. Všeobecné odkazy na dohodu o nezverejnení informácií nepredstavujú dostatočný dôvod na označenie takýchto údajov za dôverné,
 - informácie, ktoré boli sprístupnené mimo Vášho podniku (ako cieľové ceny, zvýšenia cien, dátumy platnosti takýchto zvýšení cien a mená zákazníkov, najmä ak ide o podniky),
 - skutočnosti týkajúce sa žiadosti o oslobodenie od pokút alebo zníženie pokút, pokiaľ tieto skutočnosti poskytujú dôkazy o údajnom porušení a ak ich sprístupnenie nenaruší politiku zhovievavosti Komisie,
 - mená a funkcie jednotlivcov, ktoré súvisia s predmetom vyšetrovania. Ak boli dotknuté osoby údajne zapojené do porušenia alebo získali informácie o údajnom porušení, ich mená a funkcie nemožno v prístupných verziách podaní/dokumentov prekryť.
18. Upozorňujeme Vás na skutočnosť, že **ústne vyhlásenia podniku**, ktoré boli predložené v rámci žiadosti o oslobodenie od pokút alebo zníženie pokút podľa oznámenia o zhovievavosti²¹, **nemôžu už zo svojej podstaty obsahovať žiadne obchodné tajomstvá alebo iné dôverné informácie**, keďže predstavujú znalosti podniku o karteli a jeho úlohe v ňom²².

III. Ako žiadať o dôverné zaobchádzanie s informáciami?

19. Z dôvodov administratívnej efektívnosti Komisia dôrazne navrhuje na žiadosti o dôverné zaobchádzanie, na rokovanie a na predloženie konečnej verzie dokumentov, ktorá nemá dôverný charakter, využiť zabezpečenú platformu eConfidentiality. Ďalšie informácie o tom, ako sa zaregistrovať a ako používať eConfidentiality, nájdete na webovej lokalite GR pre hospodársku súťaž (pozri [sem](#)). Ak súhlasíte s použitím eConfidentiality, nemusíte spolu s Vašou odpoveďou, ktorá obsahuje dôverné informácie, poskytnúť verziu Vašej odpovede, ktorá nemá dôverný charakter. Tím zodpovedný za túto vec Vás bude kontaktovať samostatne.
20. Ak nesúhlasíte s využitím eConfidentiality, poskytnite návrh verzie Vašich dokumentov/podaní, ktorá nemá dôverný charakter a v ktorej zvýrazníte informácie,

¹⁹ Pozri napr. uznesenie vo veci T-271/03 Deutsche Telekom/Komisia, EU:T:2006:163, Zb. 2006, s. II-1747, bod 45.

²⁰ Pozri napríklad bod 19 oznámenia o prístupe k dokumentácii.

²¹ Oznámenie Komisie o oslobodení od pokút a znížení pokút v kartelových prípadoch, Ú. v. EÚ C 298, 8.12.2006, s. 17 („oznámenie o zhovievavosti“).

²² Pozri bod 31 oznámenia o zhovievavosti. Komisia žiada, aby žiadatelia o zhovievavosť na tento účel urobili vyhlásenie v čase predloženia žiadosti o zhovievavosť.

ktoré považujete za dôverné takým spôsobom, že tieto informácie zostanú čitateľné. V prípade, že Komisia predbežne akceptuje Vašu žiadosť o zachovávanie dôvernosti, požiada Vás následne o predloženie konečnej verzie so začiatkami informáciami, ktorá nemá dôverný charakter. Komisia si vyhradzuje právo svoje počiatočné hodnotenie Vašej žiadosti o zachovávanie dôvernosti v neskoršom štádiu konania prehodnotiť.

– *Ku každému dokumentu, v súvislosti s ktorým podávate žiadosť o zachovávanie dôvernosti, predložte verziu, ktorá nemá dôverný charakter.*

21. Ku každému podaniu/dokumentu, v súvislosti s ktorým podávate žiadosť o zachovávanie dôvernosti, musíte predložiť verziu, ktorá nemá dôverný charakter²³. Bežné pečiatky označujúce dôverné informácie v záhlaví listu od právnickej firmy alebo automatické žiadosti o dôverné zaobchádzanie v e-mailoch sa nepovažujú za žiadosti o zachovávanie dôvernosti.

22. Verzia dokumentov/podaní, ktorá nemá dôverný charakter, musí zodpovedať **verzii týchto dokumentov, ktorá obsahuje dôverné informácie, z hľadiska počtu strán a jej formátu**. Ak žiadate o dôverné zaobchádzanie s akoukoľvek časťou dokumentu, je potrebné, aby ste **predložili CELÝ dokument vo verzii, ktorá nemá dôverný charakter**.

– *Obmedzte zásahy na určité informácie*

23. Vo všeobecnosti nie je možné žiadať dôverné zaobchádzanie s celým dokumentom alebo s jeho ucelenými časťami. Zvyčajne je možné ochrániť dôverné informácie prostredníctvom obmedzených zásahov. Prázdne alebo úplne začiatkové strany nebudú akceptované. Zachovajte aspoň nadpisy dokumentov a/alebo nadpisy stĺpcov v tabuľkách a obrázkoch, ako aj všetky prílohy nezmenené.

– *Uved'te dôvody Vašej žiadosti o zachovávanie dôvernosti a predložte zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter*

24. Je potrebné, aby ste Komisii predložili všetky náležité podrobnosti s cieľom umožniť jej posúdiť dôverný charakter informácie. Preto si Vás dovoľujeme požiadať, aby ste

a) **každú žiadosť** o zachovávanie dôvernosti písomne **odôvodnili** a vysvetlili v nej:

– dôvody, prečo predmetné informácie tvoria obchodné tajomstvo alebo iné dôverné informácie,

– najmä to, ako by sprístupnenie takýchto informácií mohlo spôsobiť závažné škody Vášmu podniku alebo poškodiť nejakú osobu či podnik;

b) v prípade každej informácie, ktorá je predmetom žiadosti o zachovávanie dôvernosti, **predložili stručné ale zmysluplné zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter**.

Štandardné formulácie ako „obchodné tajomstvo“ alebo „informácie neznáme inej strane“ bez akéhokoľvek odôvodnenia nebudú akceptované. Ak upravujete číselné

²³ Článok 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 773/2004.

údaje (napr. trhové podiely alebo údaje o obrate), je potrebné, aby ste uviedli rozpätie. Pokiaľ ide o údaje o predaji a/alebo obrate, uveďte rozpätia, ktoré nepresahujú príslušné celkové sumy o viac ako 20 %. V prípade relatívnych údajov, ako sú napríklad trhové podiely (v %), by rozpätie nemalo presahovať 5 %.

25. V prípade každej informácie, ktorá je predmetom žiadosti o zachovávanie dôvernosti, by sa odôvodnenia a zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter, mali predložiť vo forme zoznamu. Príklad formátu takéhoto zoznamu je uvedený tu:

Príklad: Zoznam žiadostí o zachovávanie dôvernosti²⁴ [prístupný pre adresátov oznámenia námietok]

Číslo ID (ak je k dispozícii)	Výmazy na strane (číslo) pôvodnej verzie, ktorá obsahuje dôverné informácie/bod (číslo) (v prípade potreby uveďte číslo prílohy)	Dôvody žiadosti o zachovávanie dôvernosti	Zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter

26. Verzie podaní/dokumentov, ktoré nemajú dôverný charakter, a zhrnutia upravených informácií musia byť vypracované tak, aby druhá strana mohla mať prístup k verziám, ktoré nemajú dôverný charakter, a mohla posúdiť, či by vymazané informácie mohli byť relevantné pre jej obhajobu. **Preto je veľmi dôležité, aby sa poskytli presné opisy, na základe ktorých môžu ostatné strany posúdiť informácie a v prípade, že to považujú za potrebné, predložiť Komisii riadne odôvodnenú žiadosť o poskytnutie prístupu k informáciám, v súvislosti s ktorými ste podali žiadosť o zachovávanie dôvernosti.**
27. Zoberte prosím na vedomie, že stranám, ktoré majú právo na prístup k spisu, sa budú musieť sprístupniť nielen verzie podaní/dokumentov, ktoré nemajú dôverný charakter, ale aj zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter, a odôvodnenia Vašich žiadostí o zachovávanie dôvernosti. Preto je potrebné, aby ste **zabezpečili, že tabuľka, v ktorej sú uvedené zhrnutia a odôvodnenia Vašich žiadostí o zachovávanie dôvernosti, neobsahuje žiadne dôverné informácie.** Skontrolujte aj vlastnosti Vašich elektronických dokumentov, aby ste sa uistili, že neobsahujú žiadne dôverné informácie. Komisia bude predpokladať, že zhrnutia a odôvodnenia Vašich žiadostí o zachovávanie dôvernosti, ako aj vlastnosti Vami predložených verzií, ktoré nemajú dôverný charakter, nemajú dôverný charakter.

²⁴ Ďalšie podrobnosti nájdete ďalej v časti „Príklady žiadosti o dôverné zaobchádzanie: ako predkladať odôvodnenia a zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter“.

28. Zoberte prosím na vedomie, že každá informácia, ktorá sa považuje za dôvernú, sa môže zverejniť, ak je zverejnenie takejto informácie **potrebné na preukázanie údajného porušenia alebo na zbavenie strany obvinenia**²⁵.
- *Ubezpečte sa, že Vami predložené verzie, ktoré nemajú dôverný charakter, sú z technického hľadiska spoľahlivé*
29. Pri prístupe k spisu Komisie sa verzie Vašich podaní/dokumentov, ktoré nemajú dôverný charakter, sprístupnia stranám konania v rovnakom formáte, v ktorom ste ich predložili. Je Vašou zodpovednosťou zabezpečiť, aby Vami predložené verzie, ktoré nemajú dôverný charakter, boli z technického hľadiska spoľahlivé a aby prekryté informácie nebolo možné následne opätovne získať žiadnymi prostriedkami, a to ani forenznými nástrojmi. Komisia nenesie žiadnu zodpovednosť za nedostatočne začiernené verzie, ktoré nemajú dôverný charakter.
- *Posúdenie žiadostí o ďalší prístup k spisu, zverejňovanie dôverných informácií a porovnanie s Vašimi žiadosťami o zachovávanie dôvernosti v súvislosti s Vašimi podaniami/dokumentmi.*
30. Ak Vám bude sprístupnená dokumentácia a následne podáte odôvodnenú žiadosť o ďalší prístup k dôverným informáciám, ktoré poskytli iné podniky, Komisia posúdi, či potreba chrániť právo na obhajobu strán prevažuje nad potrebou chrániť dôverné informácie iných strán. Komisia v súlade s bodmi 24 a 47 oznámenia o prístupe k dokumentácii posúdi, či sú takéto informácie potrebné na preukázanie údajného porušenia („dokument preukazujúci obvinenie“) alebo či môžu byť potrebné na zbavenie strany obvinenia („dokument zbavujúci obvinenia“).
31. Pri posudzovaní akýchkoľvek Vašich žiadostí o ďalší prístup k informáciám, v súvislosti s ktorými iné strany podali žiadosť o zachovávanie dôvernosti, Komisia zohľadní, či tieto žiadosti o prístup sú v súlade s prípadnými žiadosťami o zachovávanie dôvernosti, ktoré ste podali v súvislosti s Vašimi informáciami.
32. Ak je zámerom Komisie zverejniť informácie, v súvislosti s ktorými ste podali žiadosť o zachovávanie dôvernosti, poskytne sa Vám možnosť predložiť verziu dokumentu, ktorá nemá dôverný charakter a ktorá obsahuje tieto informácie, pričom táto verzia má rovnakú dôkaznú hodnotu ako pôvodný dokument²⁶. Môžete takisto navrhnúť použitie dohodnutého postupu zverejnenia alebo postupu nahliadnutia v dátovej miestnosti, ak sa domnievate, že takým postupom sa lepšie chráni dôvernosť a uľahčuje výmena takýchto dôverných informácií²⁷.

²⁵ Body 24, 25 a 42 oznámenia o prístupe k dokumentácii.

²⁶ Bod 25 oznámenia o prístupe k dokumentácii.

²⁷ Body 95 – 98 oznámenia o osvedčených postupoch.

Zoznam žiadostí o dôverné zaobchádzanie s informáciami: ako predkladať odôvodnenia a zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter.

Počas antitrustových konaní sa od spoločností vyžaduje, aby predložili odôvodnenia všetkých svojich žiadostí o zachovávanie dôvernosti spolu so zhrnutiami, ktoré nemajú dôverný charakter, vo forme tabuľky so záhlaviami ako v ďalej uvedenej tabuľke.

V tejto tabuľke sa uvádzajú príklady odôvodnení žiadostí o zachovávanie dôvernosti a zhrnutí, ktoré nemajú dôverný charakter. Vezmite prosím na vedomie, že táto tabuľka sa uvádza ako príklad a nie je vyčerpávajúca.

Číslo ID (ak je k dispozícii)	Výmazy na strane (číslo) pôvodnej verzie, ktorá obsahuje dôverné informácie/bod (číslo) (v prípade potreby uved'te číslo prílohy)	Dôvody žiadosti o zachovávanie dôvernosti	Zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter
ID 548-34 ²⁸	Strany 1 – 3	Subjekt A rokuje o cene so subjektom B. Ak by subjekt B poznal jeho cenovú stratégiu, rokovacia pozícia subjektu A by bola vážne oslabená a jeho budúce zmluvy o dodávkach by boli vážne ohrozené.	Zasadnutie správnej rady z [DATE] o cenovej stratégii voči subjektu B.
ID 548-39	Strana 6	Potenciálny projekt s konkurentom subjektu B. Projekt je stále realizovateľný. Podrobné informácie o týchto diskusiách by mali nepriaznivý vplyv na súčasné a budúce podnikateľské možnosti subjektu A.	Interná e-mailová korešpondencia z [DATE] o dodávkach v [NAME OF A COUNTRY/GEOGRAPHIC AREA].
ID 549-22	Strana 18	Aktuálne informácie o výrobných nákladoch, ziskoch alebo iné finančné informácie, ktoré sú relevantné z hľadiska súčasnej podnikateľskej stratégie a	Strategické a obchodné informácie o operáciách spoločnosti A, ktoré zahŕňajú informácie o výrobných nákladoch, ziskoch alebo iné finančné

²⁸ Ide o príklad odkazu na tzv. súhrnné ID, ktoré zahŕňa pod jedným číslom ID (v tomto prípade 548) všetky dokumenty, ktoré boli predložené v rámci toho istého podania, pričom každý dokument bol označený individuálnym identifikačným číslom (v tomto prípade 34).

		súčasných obchodných vzťahov.	informácie.
ID 549-22	Strany 54 – 57	Dokument obsahuje podrobnosti o obchodnej stratégii a citlivé informácie o kľúčových obchodných údajoch, ktoré nie sú verejne známe a ktoré by v prípade, že sa s nimi oboznámi subjekt B, mohli závažne poškodiť obchodné záujmy subjektu A a odhaliť jeho stratégiu voči subjektu B, čo by malo vplyv na pozíciu subjektu A v rámci budúcich rokovaní o dodávkach so subjektom B.	Zhrnutie týkajúce sa interného riadenia – graf z [DATE] o objeme, cenách, štruktúre zmlúv a obchodnej stratégii, pokiaľ ide o [PRODUCT AND GEOGRAPHIC AREA CONCERNED].
ID 549-25	Strany 2 – 6	Mená a/alebo úloha/pozícia a/alebo iné osobné informácie umožňujúce identifikáciu osoby, ktorej sa vyšetrovanie netýka. Zverejnenie môže poškodiť osobné záujmy týchto osôb.	„Meno osoby“ alebo „zamestnanec spoločnosti A“ alebo „osobné informácie“
ID 550	–	Nebola podaná žiadosť o zachovávanie dôvernosti ²⁹ .	–
ID 551	Strany 2, 5 a 8	Výmazy sa týkajú interného posúdenia zápisnice zo stretnutí so subjektom B. Subjekt A je v podnikateľskom vzťahu so subjektom B. Ak by sa subjekt B s týmito informáciami	Zápisnica zo stretnutí so subjektom B z [DATE].

²⁹ V prípade, že nepodávate žiadosť o zachovávanie dôvernosti v prípade dokumentu, táto skutočnosť by sa mala v tabuľke výslovne uviesť, ako je ukázané vyššie. Prípadne môžete osobitne uviesť všetky dokumenty, v súvislosti s ktorými nepodávate žiadosť o zachovávanie dôvernosti. V každom prípade sa od Vás požaduje, aby ste sa v prípade všetkých dokumentov, do ktorých ste neurobili žiadne zásahy z dôvodu dôvernosti, výslovne vzdali dôvernosti.

		oboznánil, získal by náhľad do rokovacích stratégií a interných úvah subjektu A, čo by závažne poškodilo pozíciu subjektu A v budúcich rokovaníach o dodávkach so subjektom B.	
ID 555	Strana 5	Súkromné diskusie s jednotlivcami, ktorých sa vyšetrovanie netýka.	Súkromné diskusie
ID 600	Strany 2, 4, 5 a 8	Súkromné schôdzky v osobnej agende zamestnanca spoločnosti.	Súkromné schôdzky
ID 603	Strana 3	Identifikačné údaje zamestnanca zákazníka, ktorého sa vyšetrovanie netýka.	Identifikačné údaje zamestnancov zákazníka, ktorých sa vyšetrovanie netýka
ID 650	Strana 1	Mená osôb (iných ako výkonný riaditeľ, manažér značky a marketingový manažér), ktoré sa zúčastnili na internom stretnutí, na ktorom sa len náhodou diskutovalo o otázkach týkajúcich sa vyšetrovania.	Identifikačné údaje zamestnancov, ktorých sa vyšetrovanie netýka
ID 717	Strana 12	Interné informácie o strategickom plánovaní týkajúce sa kvantitatívnych a nákladových aspektov surovín, zmluvných záväzkov, technických postupov, patentov atď.	Interné informácie o strategickom plánovaní
ID 1204	Strana 1	Interné diskusie o finančnej situácii spoločnosti (politika v oblasti pasív/aktív, finančné podmienky, mzdová politika atď.)	Interné diskusie o finančnej situácii spoločnosti

ID 1212	Strana 18	Informácie o výrobkoch/službách, ktorých sa netýka súčasné vyšetrovanie.	Informácie o [PRODUCT X; SERVICES Z], ktorých sa netýka súčasné vyšetrovanie
ID 1581	Strana 14	Informácie o dvojstranných obchodných vzťahoch so zákazníkom (správa zo stretnutia), ktoré neboli prístupné ostatným konkurentom.	Informácie o dvojstranných obchodných vzťahoch so zákazníkom